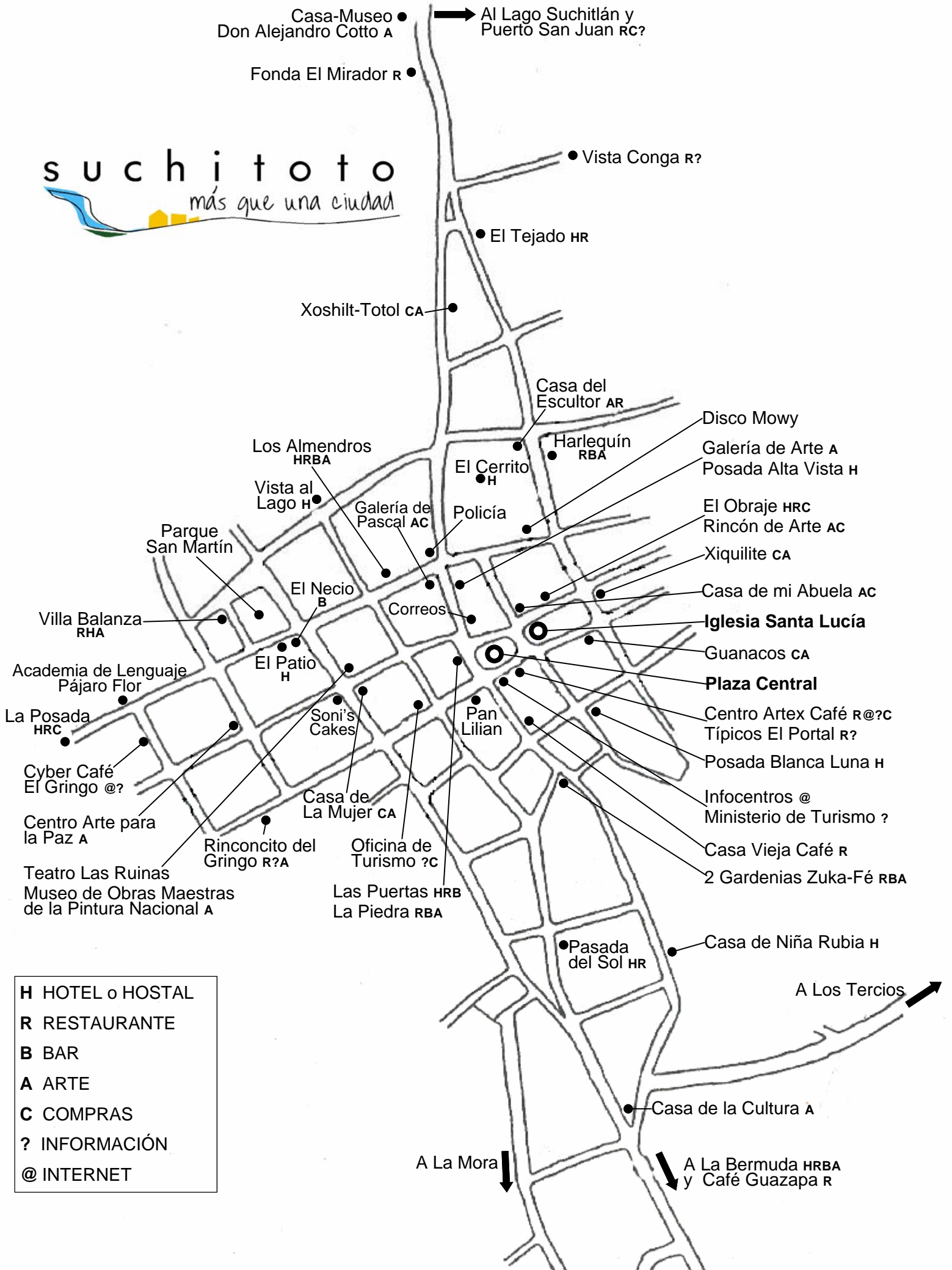


# suchitoto

más que una ciudad



## RUTAS DE INTERÉS

### Ruta por el Conjunto Histórico

En nuestro casco urbano colonial, pareciera que el tiempo se ha detenido. Aquí podrá apreciar la historia, cultura y monumentos importantes de la ciudad mientras disfrutando de las calles empedradas, vistas panorámicas por un lago y un volcán, y la vida tranquila del pueblo ciudad antigua de El Salvador. Para planear un tour del conjunto histórico y aprender de la historia y arquitectura de Suchitoto, visite la Oficina Municipal de Turismo.

### Ruta Cultural Panorámica

En esta ruta Usted puede apreciar las artes de Suchitoto. A partir de nuestro bello monumento de la Iglesia Santa Lucia, luego visita la Feria Artesanal en la Plaza Central para comprar artesanías de El Salvador. Disfrute de las bellas artes con visitas a la Casa de la Cultura, la Casa Museo de Don Alejandro Cotto, Teatro Las Ruinas, Galería de Pascal, Galería Shanay, Centro Arte para la Paz, La Casa del Escultor, Rincón de Arte, Villa Balanza, y La Piedra.

### Ruta al Lago

Ubicado a 1.5 km al norte de la ciudad, Lago Suchitlán es una de las principales atracciones no solo por su extensión sino por ser un ecosistema que ofrece alto interés ornitológico tanto por la abundancia como por la variedad de especies, incluyendo pelícanos, garzas y cigüeñas. Fue declarado en el 2005 como Humedal de Importancia Internacional por el Ramsar Convención sobre Los Humedales.

Al lago, se encontrará el Centro Turístico Puerto San Juan, el cual le ofrece alimentación, artesanías, cafeterías y recorridos en lancha para ver destinos como Isla del Burro, Isla del Ermitaño, Isla Trinidad, y Isla de Los Pájaros.

### Ruta Los Tercios

Queda 1.5 km del centro de la ciudad Cinquera están las Casadas Los Tercios. Su interés radica en la espectacular composición de bloques hexagonales de basalto originados por afloramiento de magma y su brusco enfriamiento. Mide 10 metros altura. Por la misma calle se encontrará Agua Caliente (4 km), Oasis de Quezalapa (8 km), y el Bosque de Cinquera (18 km). Esta ruta de hermosa naturaleza se puede visitar pie, en bicicleta o a través de la ruta de buses 482. O para planear un tour a estos sitios, visite la Oficina Municipal de Turismo.

### Ruta al Volcán Guazapa

Las comunidades de Palo Grande, El Sitio y La Mora son puertas naturales al famoso Volcán Guazapa, lugar rico en patrimonio histórico y natural y cubierto de bosque seco tropical. Es posible visitarlo gracias a las caminatas y cabagatas ofrecidas por la comunidad de La Mora. Atractivos incluyen: naturaleza en su forma pura, vistas panorámicas, hermosos nacimientos de agua, saltos y cascadas, cuevas escondidas, vestigios de obrajes añileros, recuerdos de la guerra como: tatus, cráteres de bombas, buzones, campamentos, tumbas, y ruinas de edificios. Para planear un tour de Volcán Guazapa a pie o a caballo, visite la Oficina Municipal de Turismo.

### Ruta La Bermuda

A tan solo 6 km de la ciudad de Suchitoto, en esta ruta Usted puede disfrutar de lugares tranquilos y históricos. Atractivos incluyen: el Centro Recreativo Las Americas, estanques de pescado, vestigios de la Hacienda La Bermuda, rios y cascadas. La Bermuda es una área histórica del país. Estuvo en esa valle que en 1528 se fundó la segunda villa de San Salvador, hoy conocida como Ciudad Vieja, un lugar protegido por CONCULTURA (Consejo Nacional para la Cultura y El Arte).

## ROUTES OF INTEREST

### Historic District Route

In our colonial city center, time appears to have stopped. Here, you will be able to appreciate the history, culture, and important monuments of the city while enjoying the cobblestone streets, panoramic vistas of the lake and volcano, and the tranquil life of this old city of El Salvador. To schedule a tour of the historic district and learn about the history and architecture of Suchitoto, visit the Municipal Office of Tourism.

### Panorama of Culture Route

In this route, you can appreciate the arts of Suchitoto. Starting with our beautiful Santa Lucia Church, visit the craft market in the Central Plaza to buy crafts from El Salvador. Enjoy the fine arts with visits to the Casa de La Cultura, Casa Museo de Don Alejandro Cotto, Teatro Las Ruinas, Galería Pascal, Galería Shanay, Centro Arte para La Paz, Casa del Escultor, Rincón de Arte, Villa Balanza and La Piedra.

### Route to the Lake

Located 1.5 km to the north of the city, Lake Suchitlán is one of the principal attractions not only for its expansiveness, but also for being an ecosystem that offers great ornithological interest as much for its abundance of birds as for its wide variety of species, including pelicans, herons, and storks. It was declared in 2005 as a Wetland of International Importance by the Ramsar Convention on Wetlands.

At the lake, you will find the Centro Turístico Puerto San Juan which offers dining options, crafts, cafés, and boat tours to destinations such as the Island of the Donkey, Island of the Hermit, Trinity Island, and Island of Birds.

### Los Tercios Route

Located 1.5 km from the city center are the Los Tercios Waterfalls. Their interest lies in their spectacular composition of hexagonal basalt blocks, formed by the emergence of lava and its sudden cooling. The falls measure 10 meters in height. In the same road, you will find Agua Caliente (4 km), Oasis de Quezalapa (8km), and the Cinquera (18 km). This route of natural beauty can be visited by foot, by bicycle, or by bus #482. Or, in order to schedule a tour of these sites, visit the Municipal Office of Tourism.

### Guazapa Volcano Route

The communities of Palo Grande, El Sitio, and La Mora are natural gateways to the famous Guazapa Volcano, a place rich in historical and natural heritage and covered in dry tropical forest. It is possible to visit the volcano thanks to the guided walks and horserides offered by the community of La Mora. Attractions include: nature in its pure form, panoramic vistas, lovely sources of water, waterfalls, hidden caves, vestiges of indigo workshops, and memories of the war such as **tatus**, bomb craters, shelters, encampments, tombs and building ruins. In order to schedule a tour of Guazapa Volcano by foot or by horse, visit the Municipal Office of Tourism.

### La Bermuda Route

Only 6 km from the city of Suchitoto, in this route you can enjoy tranquil and historical spaces. Attractions include the Centro Recreativo Las Americas, fish reservoirs, vestiges of the Bermuda Hacienda, rivers, and waterfalls. La Bermuda is a historical part of the country. It was in this valley that in 1528 the second town of San Salvador was founded, today known as Ciudad Vieja (Old City), an area protected by CONCULTURA National Council for Culture and Art).